

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вчена рада Хмельницького
національного університету
протокол від _____ № _____

Голова Вченої ради
_____ Микола СКИБА
Підпис

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

Вид освітньої програми

**ГЕРМАНСЬКА ФІЛОЛОГІЯ ТА ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО:
ПЕРША – АНГЛІЙСЬКА, ДРУГА – НІМЕЦЬКА**

Назва освітньої програми

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	<u>ДРУГИЙ (МАГІСТЕРСЬКИЙ)</u>
ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ	<u>В КУЛЬТУРА, МИСТЕЦТВО ТА</u> <u>ГУМАНІТАРНІ НАУКИ.</u> Шифр і найменування
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ (предметна спеціальність/ спеціалізація)	<u>В11 ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА</u> <u>ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО),</u> <u>ПЕРША – АНГЛІЙСЬКА)</u> Код і найменування
ОСВІТНЯ КВАЛІФІКАЦІЯ	<u>МАГІСТР ФІЛОЛОГІЇ ЗА</u> <u>СПЕЦІАЛІЗАЦІЄЮ «ГЕРМАНСЬКІ МОВИ І</u> <u>ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО),</u> <u>ПЕРША – АНГЛІЙСЬКА». ПЕРЕКЛАДАЧ,</u> <u>ВИКЛАДАЧ ЗАКЛАДУ ВИЩОЇ ОСВІТИ</u> назва

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою ХНУ (Перша редакція)
протокол від _____ № _____

ЗМІНИ ВНЕСЕНО:

Рішення Вченої ради ХНУ
протокол від _____ № _____

Рішення Вченої ради ХНУ
протокол від _____ № _____

**Освітня програма зі змінами
вводиться у дію**

з _____ 20 ____ р.

Наказ від _____ 20 ____ № _____

Ректор _____ Сергій МАТЮХ
Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ

ВНЕСЕНО

Кафедра германської філології та
перекладознавства

Протокол від _____ 2025 № _____

Зав. кафедри _____ Юлія БОЙКО
Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ

РОБОЧА ГРУПА

Гарант (Керівник робочої групи)

_____ Юлія БОЙКО д.філол.наук, професор
Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання

_____ julia boyko pereklad@ukr.net
Е-mail гаранта

Члени робочої групи:

_____ Світлана КІЙКО д.філол.наук, професор
Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання

_____ Катерина СКИБА д.психол.наук, професор
Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання

_____ Євген ДОЛИНСЬКИЙ д.пед.наук, професор
Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання

ПОГОДЖЕНО:

Вчена рада факультету міжнародних відносин і права Протокол від _____ 20 ____ № _____ Голова вченої ради _____ <u>Юрій МУДРИК</u> Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ	Навчально-методичний відділ Завідувач _____ <u>Ірина АНДРОЩУК</u> Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ Відділ ліцензування, акредитації, моніторингу освітнього процесу та видачі документів про вищу освіту Завідувач _____ <u>Ігор АНДРОЩУК</u> Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ Відділ забезпечення якості вищої освіти Завідувач _____ <u>Ганна КРАСИЛЬНИКОВА</u> Підпис Ім'я, ПРИЗВИЩЕ
---	--

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

Представник

Назва підприємства (організації, установи)

Підпис

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Представник

Назва підприємства (організації, установи)

Підпис

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Голова студентської ради факультету міжнародних відносин і права

Назва

Підпис

Любов МАГАСЬ

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Опис освітньої програми Германська філологія та перекладознавство:
перша – англійська, друга – німецька
(Назва освітньої програми)

зі спеціальності B11 Філологія (за спеціалізаціями)
Код і найменування спеціальності

1 Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Хмельницький національний університет Факультет міжнародних відносин і права Кафедра германської філології та перекладознавства
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський)
Ступінь вищої освіти	Магістр
Форми здобуття освіти	Очна (денна), заочна
Освітня кваліфікація	Магістр філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська».
Професійна кваліфікація	Викладач закладу вищої освіти
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – магістр, Спеціальність – Філологія, Спеціалізація – (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська). Освітня програма – Германська філологія та перекладознавство: перша – англійська, друга – німецька.
Офіційна назва освітньої програми	Германська філологія та перекладознавство: перша – англійська, друга – німецька
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра – одиничний, обсяг – 90 кредитів ЄКТС, термін навчання – 1 рік і 4 місяці.
Наявність акредитації	Первинна акредитація відбулася у 2012 році (Сертифікат НД № 2389994 від 26 квітня 2012р., протокол №95). Термін дії сертифікату – 10 років.
Цикл/рівень рамки кваліфікацій	НРК України – 7рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF LLL – 7 рівень

Гарант освітньої програми (контактна інформація)	Бойко Юлія Петрівна, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології та перекладознавства Хмельницького національного університету E-mail: julia_boyko_pereklad@ukr.net
Вимоги до освіти осіб, які можуть розпочати навчання за цією програмою	Наявність ступеня вищої освіти бакалавра
Мова(и) викладання	Англійська, німецька, українська
Термін дії освітньої програми	До наступного оновлення, відповідно до Положення про освітні програми підготовки здобувачів вищої освіти у ХНУ
Інтернет адреса постійного розміщення освітньої програми	https://khmnu.edu.ua/op/
2 Мета освітньої програми	
Здійснювати підготовку висококваліфікованих конкурентноспроможних фахівців у галузі філології, здатних розв'язувати складні спеціалізовані завдання перекладацької та педагогічної діяльності, що передбачає здійснення міжпрофесійної та міжкультурної взаємодії з представниками виробничої та академічної спільнот.	
3 Характеристика освітньої програми	
Опис предметної області	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки В 11 Філологія (за спеціалізаціями) Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. <i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є мови (англійська та німецька) в теоретичному та практичному, соціокультурному та лінгвостилістичному аспектах; переклад; жанрово-стильові різновиди текстів; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формах; перекладацька та педагогічна діяльність. <i>Цілі навчання</i> – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні завдання та проблеми в галузі лінгвістики та перекладознавства, що передбачає проведення досліджень та характеризується невизначеністю умов та вимог, у діяльності, пов'язаній з

	аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових і усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації англійською, німецькою та рідною мовами. <i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології через синергетичне поєднання теорії та практики перекладу із психолого-педагогічними основами методики викладання іноземних мов (англійської та німецької) на основі інформаційно-комунікаційних технологій. <i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури методика навчання іноземних мов та перекладу, поєднання методів та методик з використанням інформаційно-комунікаційних технологій. <i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури методика навчання іноземних мов та перекладу, поєднання методів та методик з використанням інформаційно-комунікаційних технологій.
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма. Поєднує академічний та професійний профіль підготовки, спрямована на формування навичок і вмінь опанування англійською та німецькою мовами як засобом спілкування фахівців на вищих рівнях володіння відповідними мовами, навичками філологічних досліджень, використання під час здобуття освіти (та викладання у подальшому) новітніх ІТ-технологій; враховує новітні вимоги щодо зв'язку теоретичних положень та їхнім застосуванням через проходження педагогічної та переддипломної практик. <i>Ключові слова:</i> комунікація рідною та іноземними мовами (українською, англійською та німецькою); лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів; сучасний лінгводискурс; переклад різножанрових текстів; психологія вищої школи та методика викладання фахових дисциплін; нові та новітні інформаційні технології у фаховій діяльності.
Особливості	Синтез досліджень у германістиці із сучасними

програми	інновативними підходами до підготовки фахівців у галузі філології, перекладу та методики викладання. Формування міжпрофесійної та міжкультурної комунікативної компетентності англійською та німецькою мовами. Підготовка перекладачів, здатних виконувати усний послідовний та письмовий види перекладу у різних галузях народного господарства та у сфері художньої літератури. Вдосконалення навичок та професійних компетентностей, використання традиційних та інноваційних технологій і методів викладання у вищій школі, що дає можливість отримати кваліфікацію – викладач закладу вищої освіти.
4 Можливості працевлаштування та подальшого навчання випускників	
Можливості працевлаштування	Відповідно до Національного класифікатора професій України: Класифікатор професій (ДК 003:2010) зі змінами від 21 жовтня 2021 року випускник здатен займати посаду за категоріями: 2444.2. Перекладач 2310.2. Викладач закладу вищої освіти
Подальше навчання	Можливість навчання за програмою третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване, проблемно-орієнтоване викладання, інформаційно-комп'ютерні технології, активні методи (інтерактивні, проєктні, самоосвіта) тощо. Форми навчання: лекції, практичні та семінарські заняття, індивідуальні проєкти, консультації, самостійна робота здобувачів, гурткова робота, науково-дослідницька діяльність здобувачів, зокрема виконання кваліфікаційної дипломної роботи. Технології змішаного навчання, педагогічна практика у ЗВО, виробнича (переддипломна) практика, що передують написанню кваліфікаційної дипломної роботи.
Оцінювання	Оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти здійснюється за 100-бальною накопичувальною шкалою, яка трансформується в інституційну шкалу та шкалу ЄКТС. Поточний контроль проводиться під час усіх видів аудиторних занять у формі усного та письмового (тестування) опитування, та виконання інших

	індивідуальних завдань – відповідно до затверджених в робочих програмах навчальних дисциплін. Основними видами семестрового оцінювання є іспит та залік (в т. ч. диференційований), які проводяться в усній або письмовій (тестовій) формі, захисти звітів про проходження практик, виконання та захист кваліфікаційної дипломної роботи.
6 Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність (ІК)	Здатність розв'язувати складні завдання і проблеми в галузі лінгвістики, перекладу та методики викладання фахових дисциплін в закладі вищої освіти у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК 01. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 02. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 03. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 04. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 05. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 06. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 07. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 08. Навички використовувати інформаційні і комунікаційні технології. ЗК 09. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні. ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК)	ФК 01. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах. ФК 02. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства. ФК 03. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. ФК 04. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного

	матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. ФК 05. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. ФК 06. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. ФК 07. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. ФК 08. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.
Унікальні компетентності, визначені освітньою програмою (за наявності) (УК)	ФК 09. Здатність до прийняття ефективних фахових рішень, до налагодження продуктивної психолого-педагогічної взаємодії зі здобувачами, адаптації до нових ситуацій у педагогічній діяльності та особистісного й професійного зростання, самоствердження та самореалізації; мотивації розвитку навчально-пізнавальної діяльності здобувачів. ФК 10. Здатність розробляти та оновлювати робочу програму навчальної дисципліни або її складники, навчальні та методичні матеріали до них з використанням інформаційних технологій; проводити навчальні заняття та забезпечувати досягнення запланованих результатів навчання з урахуванням індивідуальних особливостей і потреб здобувачів; здатність розробляти критерії та обирати інструменти оцінювання результатів з використанням ІТ.
7 Програмні результати навчання (ПРН)	
ПРН 01. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	
ПРН 02. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною (англійською та німецькою) мовами.	
ПРН 03. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.	
ПРН 04. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та	

професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
ПРН 05. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
ПРН 06. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
ПРН 07. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.
ПРН 08. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.
ПРН 09. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.
ПРН 10. Збирати й систематизуватимовні та літературні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).
ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.
ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.
ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах недостатньої інформації та суперечливих вимог.
ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та інноваційні розробки в перекладацькій і лінгвістичній галузі.
Програмні результати навчання, визначені освітньою програмою (за наявності) (ПРН)
ПРН 18. Демонструвати знання та розуміння вимог до професійної діяльності викладача ЗВО з урахуванням змін в освітній політиці/змісті освіти; виявляти творчу ініціативу та підвищувати свій професійний рівень щодо ефективності управління й організації освітнього процесу; здійснювати раціональний вибір способів організації педагогічної діяльності.
ПРН 19. Володіти внутрішньою мотивацією та виявляти здатність до власного професійного розвитку і професійної саморефлексії; демонструвати успішне володіння набором знань умінь та навичок, необхідних для здійснення трудових функцій викладача у ЗВО; конструювати та

проектувати зміст навчальної та виховної роботи; проводити навчальні заняття (лекційні, семінарські, практичні) в закладі вищої освіти на належному рівні.	
ПРН 20. Вміти виявляти, аналізувати та враховувати очікування здобувачів, роботодавців та інших стейкхолдерів під час періодичного перегляду й оновлення програми навчальної дисципліни; встановлювати зв'язок змісту навчальної дисципліни з актуальними потребами суспільства; розробляти критерії та обирати інструменти оцінювання відповідно до специфіки навчальної дисципліни; контролювати дотримання вимог і правил академічної доброчесності.	
ПРН 21. Вміти застосовувати сучасні ІТ у науковій та педагогічній діяльності: комп'ютерні засоби візуалізації навчально-методичного забезпечення; володіти навичками використання сучасних програм перекладу; використовувати хмарні, мультимедійні, мережеві та інтерактивні технології в освітній і науковій діяльності.	
8 Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	Кадрове забезпечення реалізації освітньої програми відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності. Постанова КМУ від 30.12.2015 № 1187 (у редакції постанови КМУ від 24.03.2021 № 365).
Матеріально-технічне забезпечення	Матеріально-технічне забезпечення підготовки здобувачів вищої освіти відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності. Постанова КМУ від 30 грудня 2015 № 1187 (в редакції постанови КМУ від 24.03.2021 № 365).
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Інформаційне забезпечення становить: – наявність вітчизняних та закордонних фахових періодичних видань відповідного або спорідненого спеціальності профілю; – доступ до баз даних періодичних наукових видань англійською мовою відповідного або спорідненого профілю; – офіційний веб-сайт університету, на якому розміщена основна інформація щодо ліцензії та сертифіката про акредитацію освітньої програми, зразки документів про освіту, умови для доступності осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення до приміщень, освітні та наукові структурні підрозділи та їх склад, перелік компонентів освітньої програми, правила прийому, контактна інформація; – інформаційна система «Електронний університет»; – модульне середовище для навчання;

	– електронна бібліотека університету. Навчально-методичне забезпечення становить: – затверджена в установленому порядку освітньо-професійна програма, навчальні плани, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти; – робочі програми з усіх навчальних дисциплін, що містять: програму навчальної дисципліни, заплановані результати навчання, порядок оцінювання результатів навчання, рекомендовану літературу (основну, додаткову), інформаційні ресурси в Інтернеті; – програма переддипломної практики; – програма асистентської практики – методичні вказівки до виконання практичних робіт; – методичні рекомендації до виконання кваліфікаційної роботи
9 Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Укладено угоди про співробітництво з метою академічної мобільності здобувачів: 1) Державним університетом «Житомирська політехніка»; 2) Прикарпатським національним університетом імені Василя Стефаника; 3) Чернівецьким національним університетом імені Юрія Федьковича; 5) Кам'янець-Подільським національним університетом імені Івана Огієнка, 6) Тернопільським національним університетом імені Володимира Гнатюка; 7) Харківською державною Академією культури; 8) Центрольноукраїнським державним педагогічним університетом імені Володимира Винниченка; 9) Ужгородським національним університетом та 10) Міжнародним гуманітарним університетом (м. Одеса)
Міжнародна кредитна мобільність	Укладено угоди та меморандуми про співробітництво в рамках міжнародної кредитної мобільності з: 1) Корпусом Миру США В Україні про співпрацю в рамках

	викладання та навчання англійської мови; 2) Університетом Казимира Великого в Бидгощі (Польща), в межах якого передбачено обмін здобувачами та організація та виконання програми подвійних дипломів, а також реалізується проект Erasmus+ (мобільність викладачів та здобувачів); 3) Manoff Foundation (Irvington, NY, USA) у рамках проекту ENGIN (програма підвищення рівня володіння і практикування розмовної англійської мови здобувачами); 4) з University of Essex (Colchester, Essex, United Kingdom) з метою сприяння академічній мобільності здобувачів та викладачів, а також здійснення спільних наукових досліджень у галузі перекладознавства; 5) з California State University (Stanislaus, California, USA) з метою обміну прогресивним досвідом й сприяння академічній мобільності; 6) з підрозділом Європейського парламенту з координування термінології (the Terminology Coordination Unit of the European Parliament) (Luxembourg) з метою створення й поширення термінологічних ресурсів та вдосконалення фахової перекладацької компетентності. Угода про співпрацю має на меті обмін інформацією та досвідом у сфері надання послуг із перекладу термінології; 7) з університетом Грегора Менделя у м. Брно, Чеська Республіка факультет регіонального розвитку та міжнародних досліджень.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Не передбачається

II. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів освітньої програми

Шифр КОП	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, практики, кваліфікаційна дипломна робота)	Кількість Кредитів ЄКТС	Форма підсумкового контролю, семестр	Семестр
ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ				
Загальна підготовка (ОЗП)				
ОЗП.01	Педагогіка та психологія вищої школи	4	Іспит	1
ОЗП.02	Інформаційні технології в освіті і науці	4	Залік	1
ОЗП.03	Міжкультурна та міжпрофесійна комунікація	4	Іспит	3
Фахова підготовка (ОФП)				
ОПП.01	Методологічні основи лінгводискурсивних досліджень	5	Іспит	1
ОПП.02	Лінгвістичний та літературознавчий аналіз художнього тексту	5	Іспит	1
ОПП.03	Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	5	Іспит	1
ОПП.04	Практичний курс першої іноземної мови та практика перекладу (англійська мова)	12	Залік,іспит, іспит	1-3
ОПП.05	Практичний курс другої іноземної мови та практика перекладу (німецька мова)	11	Залік,іспит, іспит	1-3
ОПП.06	Педагогічна практика у закладах вищої освіти	3	Диференційо- ванийзалік	3
ОПП.07	Переддипломна практика	3	Диференційо- ваний залік	3
ОПП.08	Атестаційний іспит з англійської та німецької мов		Іспит	3
ОПП.09	Атестаційний іспит з педагогіки та психології вищої школи й методики викладання фахових дисциплін у вищій школі		Іспит	3
ОПП.10	Кваліфікаційна дипломна робота	10	КДР	3
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		66		
ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ				
Вибіркові дисципліни другого семестру		20	залік*	2
Вибіркові дисципліни третього семестру		4	залік*	3
Загальний обсяг вибірових компонентів		24		
Загальний обсяг освітньої програми		90		

2.2 Логічна послідовність вивчення компонентів освітньої програми

Таблиця структурно-логічних зв'язків компонентів освітньої програми

Шифр КОП	Компоненти освітньої програми (КОП) (навчальні дисципліни, курсові проєкти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Семестр	Пререквізити	Кореквізити
ОЗП.01	Педагогіка та психологія вищої школи	1		ОПП.03 Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі
ОЗП.02	Інформаційні технології в освіті і науці	1		ОПП.01. Методологічні основи лінгводискурсивних досліджень, ОПП.02 Лінгвістичний та літературознавчий аналіз художнього тексту, ОПП.03. Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі”, ОЗП.01 Педагогіка та психологія вищої школи.
ОЗП.03	Міжкультурна та міжпрофесійна комунікація	3	ОПП.01 Методологічні основи лінгводискурсивних досліджень ОПП.04 Практичний курс першої іноземної мови та практика перекладу (англійська мова) ОПП.05 Практичний курс другої іноземної мови та практика перекладу (німецька мова)	
ОПП.01	Методологічні основи лінгводискурсивних досліджень	1		ОЗП.03 Міжкультурна та міжпрофесійна комунікація ОПП.02 Лінгвістичний та літературознавчий аналіз художнього тексту
ОПП.02	Лінгвістичний та літературознавчий аналіз художнього тексту	1		ОПП.01 Методологічні основи лінгводискурсивних досліджень. ОЗП.02 Інформаційні технології в освіті і науці
ОПП.03	Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	1		ОЗП.01 Педагогіка та психологія вищої школи ОЗП.02 Інформаційні технології в освіті і науці
ОПП.04	Практичний курс першої іноземної мови та практика перекладу (англійська мова)	1-3		ОЗП.03 Міжкультурна та міжпрофесійна комунікація ОЗП.02. Інформаційні технології в освіті і науці ОПП.02 Лінгвістичний та літературознавчий аналіз художнього тексту ОПП.05 Практичний курс другої іноземної мови та практика перекладу (німецька мова)
ОПП.05	Практичний курс другої іноземної мови та практика перекладу (німецька мова)	1-3		ОЗП.03 Міжкультурна та міжпрофесійна комунікація ОЗП.02. Інформаційні технології в освіті і науці

				ОПП.04. Практичний курс першої іноземної мови та практика перекладу (англійська мова)
ОПП.06	Педагогічна практика у закладах вищої освіти	3	ОЗП.01. Педагогіка та психологія вищої школи. ОПП.03. Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	
ОПП.07	Переддипломна практика	3	ОПП.01. Методологічні основи дискурсивних досліджень. ОПП.02. Лінгвістичний та літературознавчий аналіз тексту	
ОПП.08	Атестаційний іспит з англійської та німецької мов	3	ОПП.04. Практичний курс першої іноземної мови та практика перекладу (англійська мова) ОПП.05. Практичний курс другої іноземної мови та практика перекладу (німецька мова) ОПП.02. Лінгвістичний та літературознавчий аналіз художнього тексту	
ОПП.09	Атестаційний іспит з педагогіки та психології вищої школи й методики викладання фахових дисциплін у вищій школі	3	ОЗП.01. Педагогіка та психологія вищої школи ОПП.03. Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	
ОПП.10	Кваліфікаційна дипломна робота	3	ОЗП.02. Інформаційні технології в освіті і науці ОЗП.03. Міжкультурна та міжпрофесійна комунікація ОПП.01. Методологічні основи лінгводискурсивних досліджень ОПП.02. Лінгвістичний та літературознавчий аналіз художнього тексту ОПП.04. Практичний курс першої іноземної мови та практика перекладу (англійська мова)	

III. Форми атестації здобувачів вищої освіти

Подається інформація про форми підсумкової атестації. Ця інформація має повністю відповідати стандарту вищої освіти (VI розділ. Форми атестації здобувачів вищої освіти).

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної дипломної роботи та атестаційних іспитів з англійської та німецької мов, а також атестаційного іспиту з педагогіки та психології вищої школи й методики викладання фахових дисциплін у вищій школі.
Вимоги до кваліфікаційної роботи	Кваліфікаційна дипломна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі або практичної проблеми в галузі філології та перекладознавства (відповідно до спеціалізації (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)), що передбачає проведення досліджень під час написання кваліфікаційної дипломної роботи. Кваліфікаційна дипломна робота не повинна містити академічний плагіат та фальсифікації. Кваліфікаційна дипломна робота має бути розміщена в репозитарії Хмельницького національного університету.
Вимоги до атестаційного іспиту/екзамену (за наявності)	Атестаційний іспит з англійської та німецької мов спрямований на перевірку отриманих результатів з вивчення іноземних мов та отриманих навичок комунікації й перекладу. Атестаційний іспит складається із двох блоків: блок 1 – тестування; блок 2 – усне опитування, під час тестування перевіряється знання лексики та граматики англійської та німецької мов; під час усного опитування перевіряються навички перекладу з двох мов. Атестаційний іспит з педагогіки та психології вищої школи й методики викладання фахових дисциплін у вищій школі спрямований на перевірку отриманих результатів із вивчення зазначених дисциплін й проходить у формі тестування.

IV. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

Система внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) в університеті відповідає вимогам Європейських стандартів та рекомендацій щодо забезпечення якості вищої освіти (ESG), статті 16 чинного Закону України «Про вищу освіту» (зі змінами). Система внутрішнього забезпечення якості функціонує в Університеті на п'яти організаційних рівнях відповідно до Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти у Хмельницькому національному університеті (вебсайт Університету (<https://khmnu.edu.ua/>): розділ «Нормативні документи», рубрика – «Положення», сторінка – «Положення про організацію освітньої діяльності»).

Система внутрішнього забезпечення якості передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників університету та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті університету, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками університету та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;
- 9) інших процедур і заходів.

**V Матриця відповідності програмних компетентностей
компонентам освітньої програми**

	ОЗП.01	ОЗП.02	ОЗП.03	ОПП.01	ОПП.02	ОПП.03	ОПП.04	ОПП.05	ОПП.06	ОПП.07	ОПП.08	ОПП.09	ОПП.10
ІК	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК.01							+	+			+		
ЗК.02	+												
ЗК.03		+		+	+					+			+
ЗК.04						+			+	+		+	
ЗК.05	+												
ЗК.06							+	+			+		
ЗК.07				+		+			+			+	+
ЗК.08	+	+				+	+	+	+	+		+	+
ЗК.09	+					+			+			+	
ЗК.10			+							+	+		
ЗК.11				+									
ЗК.12	+					+			+	+			
ФК.01				+									
ФК.02					+								
ФК.03				+									
ФК.04				+	+								+
ФК.05				+	+								+
ФК.06			+	+			+	+		+	+		
ФК.07				+			+	+		+	+		
ФК.08			+		+		+	+			+		+
ФК.09	+					+			+			+	
ФК.10	+	+				+			+			+	

VI. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

	ОЗП.01	ОЗП.02	ОЗП.03	ОПП.01	ОПП.02	ОПП.03	ОПП.04	ОПП.05	ОПП.06	ОПП.07	ОПП.08	ОПП.09	ОПП.10
ПРН 01	+			+		+			+	+		+	
ПРН 02			+				+	+		+	+		
ПРН 03	+	+		+			+	+	+	+			+
ПРН 04	+			+		+			+	+		+	
ПРН 05	+		+									+	
ПРН 06				+	+		+	+			+		+
ПРН 07				+									
ПРН 08					+		+						
ПРН 09				+						+			+
ПРН 10					+		+	+			+		
ПРН 11					+								+
ПРН 12					+		+	+		+	+	+	+
ПРН 13			+	+			+	+	+	+	+		
ПРН 14							+	+			+		
ПРН 15				+	+						+		+
ПРН 16				+						+			+
ПРН 17			+	+			+	+					+
ПРН 18	+					+			+			+	
ПРН 19	+					+			+			+	
ПРН 20	+	+				+			+	+		+	
ПРН 21	+	+				+	+	+	+	+		+	

VII Процедура присвоєння професійної кваліфікації

Ця процедура має відповідати Професійному стандарту та «Порядку присвоєння професійної кваліфікації у Хмельницькому національному університеті», ухвалену Науково-методичною радою Хмельницького національного Університету (протокол від 05.09.2024 № 1).

Інформація наводиться у разі присвоєння професійної кваліфікації, у протилежному випадку – робиться запис «Не присвоюється».

Використані джерела

1 Закон України “Про освіту” (зі змінами) [Електронний ресурс]. – URL: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>.

2 Закон “Про вищу освіту” (у редакції від 16.08.2024 р.) [Електронний ресурс]. – URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>.

3 Наказ МОН України «Про особливості запровадження змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 30 серпня 2024 року № 1021» від 19.11.2024 р. № 1625 [Електронний ресурс]. – URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z1833-24#Text>

4 Постанова Кабінету Міністрів України «Про внесення змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти» від 30.08.2024 р. № 1021 [Електронний ресурс]. – URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1021-2024-%D0%BF#Text>

5 Національна рамка кваліфікацій (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519). [Електронний ресурс]. – URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/519-2020-%D0%BF#Text>

6 Стандарт вищої освіти України зі спеціальності 035 «Філологія», затверджений наказом МОНУ від 20.06.2019 № 871.

7 Лист МОНУ від 05.06.2018 № 1/9-377 «Щодо надання роз’яснень стосовно освітніх програм».

8 Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності. Постанова КМУ від 30 грудня 2015 № 1187 (в редакції постанови КМУ від 24.03.2021 № 365).

9 Лист МОНУ від 28.04.2017 № 1/9-239 «Зразок освітньо-професійної програми для першого та другого рівнів вищої освіти».

10 Методичні рекомендації до розроблення освітніх програм підготовки фахівців різних рівнів вищої освіти у ХНУ. [Електронний ресурс]. – URL: <https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=5838>.